



C. ORFF:

# CARMINA BURANA

KIRCHENCHOR GRIESKIRCHEN

KIRCHENCHOR POLLHAM

MÄNNGERGESANGSVEREIN GRIESKIRCHEN

ABSOLVENT/INNEN DES BORG GRIESKIRCHEN

EIN GROSSES INSTRUMENTALENSEMBLE

Elisabeth Wimmer  
Sopran

Kurt Erlmoser  
Tenor

Martin Kiener  
Bariton

Fritz Egger  
Sprecher

Leitung: **Karl Kasbauer**

KARTENVORVERKAUF:

- Rathaus Grieskirchen, Bürgerbüro
- Landesmusikschule Grieskirchen
- "s'Mitbringsel", Stadtplatz 4, Griesk.
- bei allen Sänger/Innen der Chöre

Eintritt: VVK € 15.- / AK € 18.- / Schüler € 5,-



# Fr. 26. April 2013, 20.00 Uhr

## RAIFFEISEN-SPORTARENA GRIESKIRCHEN

MEIN RAIFFEISEN  
**KONTO**  
KANN MEHR.

VIELE  
VORTEILE  
bei Kultur,  
Sport, Freizeit  
und Shopping!

Jetzt mit Ihrer  
Maestro-  
Raiffeisenkarte!

[www.raiffeisen-ooe.at/kontovorteile](http://www.raiffeisen-ooe.at/kontovorteile)  
[.com/raiffeisenooe](https://www.facebook.com/raiffeisenooe)

**Raiffeisenbank**  
Region Grieskirchen



**VITALWELT**  
Bad Schallerbach - Gallspach  
Grieskirchen - Geboltskirchen  
Haag am Hausruck - Wallern



## Frankenburger Würfelspiel

21. Juni 2013 – Beginn: 20.15 Uhr – Kirchenplatz Grieskirchen – Eintritt: € 5,-



Nur wenige Jahre nach der Stadterhebung von Grieskirchen ging in Frankenburg ein grausames Kapitel in die Geschichte der Region ein. Als im Mai 1625 ein römisch-katholischer Geistlicher in der Hausruckgemeinde eingesetzt werden sollte, kam es zum bewaffneten Aufstand evangelischer Bauern und Bürger. Diese Rebellion wurde nach drei Tagen aufgegeben. Denn der bayerische Statthalter Adam Graf von Herberstorff versprach Gnade, falls die Aufständischen ohne Wehr und Waffen zum Haushamerfeld bei Frankenburg kommen. Diese „Gnade“ war jedoch schrecklich: 36 Ausschussmänner mussten paarweise um ihr Leben würfeln. Sechzehn von ihnen fanden den Tod durch den Strang. Alle zwei Jahre wird das „Frankenburger Würfelspiel“ in einem Theaterstück mit 400 Laienschauspielern wieder lebendig. Ein Teil dieses Ensembles führt in Grieskirchen eine packende Tourneefassung auf und macht die damalige Not der Menschen hautnah begreifbar. Der Kirchenplatz bietet dafür eine eindrucksvolle Kulisse unter freiem Himmel.

Ersatztermin: 22. Juni 2013

Kartenverkauf direkt bei der Veranstaltung

## Verdi-Gala

14. Juni 2013 – Beginn: 19.30 Uhr – raiffeisen sportarena – Eintritt: € 24,-



Während Grieskirchen 400 Jahre Stadterhebung feiert, begeht die Hausruck Philharmonie zeitgleich den 30er. Zudem jährt sich 2013 der Geburtstag von Giuseppe Verdi zum 200. Mal. Drei große Jubiläen auf einen Schlag sind überzeugende Anlässe für ein Festkonzert. Bei der Verdi Gala in der „raiffeisen sportarena“ im Schulzentrum in Grieskirchen bekommen die Freunde der Klassik besondere Highlights aus Opern des italienischen Komponisten serviert. Dieser Abend setzt für Feinschmecker eine ganze Reihe von Glanzpunkten. Denn mit der mehrfachen Preisträgerin **Britta Ströher (Sopran)**,

dem Opernsänger **Brenden Patrick Gunnell (Tenor)** und dem Chor **„Collegium Vocale Linz“** stehen Künstler auf der Bühne, die mit ihren international beliebten Stimmen beim Publikum garantiert bleibende Eindrücke hinterlassen werden. Dirigiert wird die Verdi Gala von **Peter Gillmayr**. Für das geschliffene Wort zeichnet an diesem Abend der bekannte Opernball-Conferencier Christoph Wagner-Trenkwitz verantwortlich. Den Ehrenschutz übernimmt Landeshauptmann Dr. Josef Pühringer.

Kartenvorverkauf: Rathaus Grieskirchen, Bürgerbüro

## Jubiläumspferdemarkt

Fr. 10. Mai 2013 – Beginn: ab 9.00 Uhr – Grieskirchen



### 30. Pferdemarkt der Stadt Grieskirchen

„Traditionelle und kulturelle Schaubilder und Darbietungen am Kirchenplatz“ zum Pferdemarktjubiläum.

- Ross und Reiter präsentieren sich im Festzug „400 Jahre Stadterhebung durch Kaiser Matthias“ mit Landeshauptmann Dr. Josef Pühringer und Bürgermeisterin Maria Pachner.
- Eisenbahnermusik- und Stadtkapelle Grieskirchen, ÖTB-Spielmannszug und Fanfarenbläser des ÖTB Linz
- Kaiser Matthias und Rathausnachtwächter



Programm:

09.00 Uhr, Oberer Stadtplatz: **PFERDESCHAU** mit Bewertung

14.00 Uhr, Kirchenplatz: **PFERDEPRÄMIERUNG** und Festzug. Gespanne vom Einspänner bis zum Zehnspänner werden erwartet.



Ober  österreichische  
www.keinesorgen.at



## Landwochen 2013

Ein großes Konzert in der raiffeisen-sportarena-grieskirchen des Schulzentrums eröffnet heuer die Landwoche.

Ein weiterer Höhepunkt der Landwochen findet mit dem „Landtag“ und einer Mostkost am 05. Mai im Landschloss Parz statt. Der Landtag beginnt mit der hl. Messe um 10.15 Uhr, um 11.00 Uhr startet das musikalische Programm. Zahlreiche Volksmusikgruppen wie Singgemeinschaft St. Georgen, Jagdhornbläsergruppe Grieskirchen, Innviertler Tanzgeiga, Grad und Vakehrt, Gspusi Musi, Pollhamer Zweigesang, Niederwaldkirchner Tanzmusi, Grieskirchner Hausmusik, Volkstanzgruppe Grieskirchen, Vierkanter, Senioren Volkstanzgruppe Grieskirchen, Volksmusikanten der Bruckner-Uni, Singkreis Welsner Heide sorgen für Stimmung und Unterhaltung.



Bis 12. Mai wird im Rahmen der Landwochen ein bunt gemixter Veranstaltungsreigen dargeboten.

Den Programmfolder erhalten sie bei allen Filialen der Sparkasse und der Raiffeisenbank im Bezirk Grieskirchen.

# Do., 25. APRIL – So., 12. MAI 2013

26.4.	<b>ERÖFFNUNG: CARMINA BURANA</b>
25.4.	Adi Hirschal & Die brennenden Herzen
27.4.	„A Musi-Gspusi“ – Volksmusik und Gesang aus dem Landl
27.4.	Attersax – Saxofonquartett
28.4.	Mostkost und Tag der offenen Tür im KIM-Zentrum
28.4.	„Most & Kost“ Kulturfrühschoppen, Ausstellung „Gruppe 4. August“
28.4.	Lesung: Hubert Gaisbauer
28.4.	Ausstellung „Getragensein“ von Johann Lengauer
28.4.	Konzert: Trio Vox Humana
28.4.	Kalliope Quartett: „Rosamunde bei Kerzenlicht“
29.4.+30.4.	Tegernbacher Gstanzl Aussinga 2013
30.4.	Konzert: Fish ´n Jigs – Irische und Schottische Musik
30.4.	Klavierabend Iwona Karasinska-Schlair
1.5.	3. Granatz-Mostroas
1.5.	Kräuterwanderung mit Berthilde Blaschke
1.5.	Klaviermusik & Lyrik, Mag. I. Hinun-Saaremäe, H. Kronlachner
2.5.	Konzert: Thomas Huemer feat. Gerhard Klingowsky
2.5.	„A cappella cross over“ – Juvenis Kammerchor & Trio Bleu
2.5.	DOCUMENTA (13): Bildervortrag von Gerhard Bruckmüller
3.5.	„Weibs-Bilder“ mit Angelika Kirchschrager, Ulrike Beimbold u.a.
3.5.	Bernhard Eder & Band - Post Breakup Coffee
4.5.	133. Pferdemarkt in Pram - mit Gewerbeausstellung
4.5.	Obertongesangskurs mit Bernhard Hanreich
4.5.	Ensemble Sonare: Mozart KV 427

4.5.	Kochperformance und Künstlergespräch: Uwe Hauenfels
4.5.	„Getragen sein“ Feuerinstallation von Johann Lengauer
5.5.	<b>LANDLTAG im Landschloss Parz</b>
5.5.	„Fest der OÖ. Freilichtmuseen“ & „Pramtaler Museumstag“
5.5.	Mitmachtheaterkonzert – „Talking Mallets“
7.5.	„Wimmeriade“ auf Schloss Parz
8.5.	„Musik vom Fass“ – Chorgem. Freistadt, Hans Sachs-Chor Wels, Ensemble Vario Brass
8.5.	Lesung: Martina Sens
8.5.	Konzert: Schulblasorchester BORG Grieskirchen
8.5.	Gstanzlsingen: „Gstanzl & Tanzl, auf da Gred“
8.5.	Bertold Brecht und die „gold’nen“ 20er Jahre
8.5.	Star-Club-Night
8.5.	„Blues & Wein“ mit der Gruppe „Saxeed“
9.5.	Herbert Pixner Projekt & Manuel Randi
9.5.	Gottlieb! Es brennt!
9.5.	„Africa Alive“ mit lyASA (Zimbabwe)
10.5.	30. Pferdemarkt der Stadt Grieskirchen
11.5.	Landl Blitzturnier, Schachverein
11.5.	Muttertags-Wunschkonzert, Eisenbahner-Musikkapelle
12.5.	Eröffnungskonzert des Kurorchesters zum Muttertag

Weitere Informationen finden Sie auch im Internet:

[www.landwoche.at](http://www.landwoche.at)

## Nächste Gemeinderatssitzung

Die nächste öffentliche Sitzung des Gemeinderates findet am **Dienstag, 23. April 2013, um 18.00 Uhr** im Sitzungssaal des Rathauses statt, zu der wir herzlich einladen. Die Tagesordnung finden Sie an der Amtstafel im Rathaus und auf der Startseite [www.grieskirchen.at](http://www.grieskirchen.at).

### Beflaggungsaufruf

Wir ersuchen die Bevölkerung, ihre Häuser anlässlich folgender Feiertage und Feste zu beflaggen.



**Staatsfeiertag**    **1. Mai**  
(Österreichfahne)

**Pferdemarkt**    **10. Mai**  
(Gemeindefahne)

**Firmung**    **12. Mai**  
(Gemeindefahne)

**Fronleichnam**    **30. Mai**  
(Gemeindefahne)

### Reinigungskraft wird eingestellt

Die Stadtgemeinde Grieskirchen sucht Aushilfskräfte für die Durchführung von Reinigungsarbeiten als Urlaubs- und Krankenstandsvertretung.

Bei Interesse melden Sie sich bitte schriftlich oder persönlich im Rathaus Grieskirchen während der Öffnungszeiten: Mo. / Di. / Do. von 07.00 – 12.00 Uhr und von 13.00 – 17.30 Uhr sowie Mi. / Fr. von 07.00 – 12.45 Uhr

Für nähere telefonische Auskünfte steht Ihnen die Hauptverwaltung des Stadtamtes Grieskirchen, Tel.: 07248/62255 DW 12 oder 17, gerne zur Verfügung.

### Standesbeamtenprüfung bestanden

**Wir gratulieren herzlich!**

Claudia Kronlachner ist seit 2011 im Rathaus beschäftigt. Kürzlich hat sie die Standesbeamtenprüfung erfolgreich abgelegt. Frau Kronlachner wird nun das Team der Grieskirchner Standesbeamten verstärken, welches jährlich etwa 900 Personenstandsfälle zu bearbeiten hat.

Nicht nur das neue Personenstandsrecht mit der Einführung des ZPR (Zentrales Personenregister), welches voraussichtlich mit 01. November 2013 in Kraft treten wird, verursacht mehr Arbeit für das Standesamt, auch die Zahl der Eheschließungen geht erfreulicher Weise steil nach oben. Seit das Landschloss Parz für die Brautpaare als ideale Kulisse für ihre Traumhochzeiten zur Verfügung steht, haben sich die Eheschließungen beinahe vervierfacht.



## 400 Jahre Stadt Grieskirchen: Zum Geburtstag gab's eine Torte

Am 09. Februar 1613 wurde der Markt Grieskirchen von Kaiser Matthias zur Stadt erhoben. Genau 400 Jahre später – am 09. Februar 2013 - wurde zu Ehren unserer 400-jährigen Stadtgeschichte eine große Geburtstagstorte, die Konditor Stefan Haslberger mit dem Jubiläumslogo verzierte, angeschnitten. Kurz vorher lud Bürgermeisterin Maria Pachner gemeinsam mit der Festorganisatorin Stadträtin Lilli Brauneis zu einer Pressekonferenz in die Sichtbar ein.



### Ausstellung im Rathaus

Anschließend eröffnete Bürgermeisterin Maria Pachner im Grieskirchner Rathaus die Ausstellung „Gestern war heute morgen“ mit einem Auszug historisch bedeutender Exponate. Sie kann bis Jahresende während der **Öffnungszeiten (Mo. / Di. / Do. von 07.00 – 12.00 Uhr und von 13.00 – 17.30 Uhr sowie Mi. / Fr. von 07.00 – 12.45 Uhr)** besichtigt werden.

## Zwei Teddybären auf Zeitreise

### Kinderfolder erzählt die Geschichte der Stadt in Bildern

Passend zum Jubiläumsjahr gestalteten SchülerInnen der fünften Klasse des BORG Grieskirchen unter der Leitung von Prof. Andrea Mairhuber einen Folder (Loporello), der die jüngere Generation auf eine Reise durch die geschichtlichen Epochen der Bezirksstadt schickt. Begleitet wird der historische Ausflug von zwei Steiff-Teddybären, namens Laura und Lukas.

Die SchülerInnen des BORG wählten jene Stadtansicht aus 1661, welche die Grundlage für das heutige Logo von Grieskirchen ist. Es geht dabei um die Entstehung einer Handwerkersiedlung an der Trattnach, um die Schlösser in und um Grieskirchen, um die Krisen und um die guten Zeiten.



Gemeinsam mit Stadträtin Lilli Brauneis wurden die Broschüren kürzlich VS-Direktor Bertram Scharinger überbracht. Die Redakteure der 5 C des BORG Grieskirchen freuen sich darauf, die Loporellos den Kindern demnächst persönlich vorzustellen.

## Wichtige Säule unserer Gesellschaft: Würdigung des Ehrenamtes im Landschloss Parz



Bereits zum zweiten Mal fand im wunderschönen Ambiente des Landschlusses Parz der Abend des Ehrenamtes statt, um die ehrenamtlich wirkenden Grieskirchnerinnen und Grieskirchner vor den Vorhang zu holen und ihnen für ihren Einsatz im Dienste der Allgemeinheit zu danken. Besondere Leistungen im kulturellen, sportlichen und sozialen Bereich wurden mit Ehrenurkunden im feierlichen Rahmen gewürdigt.

Was wäre Grieskirchen ohne seine Vereine, ohne seine freiwilligen Helferinnen und Helfer? Es würde etwas ganz Wesentliches fehlen, nämlich jene Lebens- und Liebenswürdigekeit, die Grieskirchen im Besonderen ausmachen. Ohne das Engagement und den Idealismus der vielen ehrenamtlich Tätigen hätten wir nicht die breite Fülle an kulturellen und sportlichen Angeboten und auch nicht die großartigen Einrichtungen im Sozial- und Gesundheitsbereich. „Unser gesellschaftliches Zusammenleben wäre um vieles ärmer, wenn wir nicht jene hätten, die freiwillig und uneigennützig in den Dienst ihrer Mitmenschen treten“, unterstrich Bürgermeisterin Maria Pachner die Bedeutung des Ehrenamtes in ihrer Rede.

Moderiert wurde der Abend von Thomas Wimleitner, und ein buntes Programm sorgte für einen netten, unterhaltsamen aber auch informativen Abend mit einem Rückblick auf das Jahr 2012 und einer Vorschau auf die nächsten Monate. Bürgermeisterin Maria Pachner betonte, das heurige Jahr verlange allen Verantwortlichen der Gemeinde viel ab, denn neben den zahlreichen Vorbereitungsarbeiten für das umfangreiche Jubiläumsprogramm müssen auch andere Projekte, wie etwa der Kindergartenneubau, die Volksschulsanierung, die Nachmittagsbetreuung an der Volksschule, u.v.m. vorangetrieben werden. Erschwerend kommt hinzu, dass Mag. Adolf Hehenberger im heurigen Jahr vom Dienst freigestellt ist, da ihm bereits 2008 ein „Sabatical-Jahr“ genehmigt wurde. Eine große Herausforderung wird auch die Oö. Ortsbildmesse sein, die heuer am 25. August in Grieskirchen stattfinden wird. Nicht ohne Stolz betonte die Bürgermeisterin, dass es gelungen sei, den Haushalt 2012 auszugleichen, und auch der Voranschlag 2013 konnte ohne Abgang budgetiert werden. Dies sei nur durch die strikte Einhaltung einer sparsamen Budgetpolitik möglich gewesen.

Stadträtin Lilli Brauneis informierte über die weiteren Veranstaltungen im Rahmen des 400-Jahr-Jubiläums. Der nächste Höhepunkt findet am 26. April mit dem Konzert „Carmina Burana“ von Carl Orff statt; es ist dies das Auftaktkonzert zu den heurigen Landlwochen. (Anmerkung: Das genaue Jubiläumsprogramm finden Sie übrigens unter [www.grieskirchen1613.at](http://www.grieskirchen1613.at)).

Für besondere Leistungen im Jahr 2012 überreichte Bürgermeisterin Maria Pachner als sichtbares Zeichen des Dankes und der Wertschätzung Anerkennungsurkunden.



*Stadträtin Lilli Brauneis bei der Urkundenverleihung an Hans Mooshammer, Obmann des ÖTB Grieskirchen*



*Moderierte den Abend in souveräner Manier: Thomas Wimleitner*



*v.l. Stadträte Veronika Hager, Laurenz Pöttinger, Mag. Leopold Hofinger, Lilli Brauneis und Vizebürgermeister Mag. Günter Haslberger*



*Musikalisch umrahmt wurde der Festakt durch das Gitarrenduo Dir. Mag. Kurt Tischlinger und Benedikt Froschauer von der Landesmusikschule Grieskirchen.*

## Sport



### ASKÖ Grieskirchen – Sektion Rope- Skipping

Obmann Adolf Pfeiffer und  
alle Rope-Skipper.

Bei der ORF-Talentshow „Die  
große Chance“ schafften es  
die Grieskirchner Rope  
Skippers bis ins Halbfinale!

### Sportunion Grieskirchen – Sektion Faustball

Obfrau Christine Schmidbauer,  
Präsident Bgm. Peter Oberlehner

Die Sektion Faustball der Sportunion  
Grieskirchen wurde Staatsmeister am  
Feld und in der Halle, erzielte beim  
Europacup den 2. Platz in der Halle  
und den 3. Platz am Feld. Mit dem  
Sieg in der Halle, den sie heuer  
beim Europacup holte, ist sie die  
erfolgreichste Faustballmannschaft  
weltweit !!



### Faustballverein Grieskirchen

Obmann Ing. Alfred Maier

Die Mannschaft U12w erzielte den Hallen-  
und Feld-Landesmeistertitel und belegte  
den dritten Platz in der Staatsmeisterschaft.  
Ebenfalls den dritten Platz in der  
Staatsmeisterschaft holte sich die  
Mannschaft U14w.



### Hundeausbildungsverein SVÖ 056 Grieskirchen-Trattnachtal

Obmann Dr. Klaus Dieter Strobach

Der Hundeausbildungsverein errang zwei  
Bundesmeistertitel, einer davon ging an Elfriede  
Hofmann (Bildmitte). Weiters erzielte der Verein zwei  
dritte Plätze bei der Bundesmeisterschaft.





## Union Karateclub Sparkasse Grieskirchen

Obmann Manfred Rodler

Medallenerfolge ohne Ende: Im Jahr 2012 feierte der Karateclub seine 500. Goldmedaille und seine 1500. Medaille in der Vereinsgeschichte seit 1992, davon 28 Gold-, 28 Silber- und 42 Bronzemedailles bei österreichischen und internationalen Meisterschaften.

## Naturfreunde Sparkasse Grieskirchen

Obmann Helmut Kunze, am Bild Martin Kreuzmayr, in Vertretung des Obmannes

Die Naturfreunde erzielten zwei Landesmeistertitel, zwei Silber- und zwei Bronzemedailles im Klettern. Außerdem wurden die Naturfreunde Gesamtsieger beim Hausruck-Landlcup.



## ÖTB Turnverein Grieskirchen 1906

Obmann Hans Mooshammer

Der ÖTB Turnverein Grieskirchen gewann 2012 die höchste Auszeichnung des ÖTB beim Bundesturnfest in Innsbruck im Juli, nämlich den Bundesturnfestsieger-Wanderpokal (drei Bundesmeistertitel und drei Vizebundesmeistertitel). Weiters holte sich der ÖTB vier Landesmeistertitel bei den Turn10-Meisterschaften.

## SV Pöttinger Grieskirchen –

Obmann Ing. Christian Schneitler

Die Kampfmannschaft wurde Oö. Hallen-Cup-Sieger und Vizemeister in der Radio Oö. Liga. Die Mannschaft 1b erzielte den Meistertitel in der 2. Klasse Mitte-West. die U11 wurde Frühjahrsmeister in der Hausruck Oberliga, die U15 Frühjahrsmeister in der Regionsliga Süd, die U16 Herbstmeister in der Regionsliga West und die U17 Herbstmeister in der Hausruck Oberliga.



## Profi-Radsportler Josef Benetseder

Der Grieskirchner Josef Benetseder wurde Berg-Staatsmeister und Vize-Staatsmeister beim „Judenburg-Straßengel“. Weiters landete er einen Etappensieg von Laura nach Cooktown bei der „Crocodile-Trophy“.

## Kultur



## Eisenbahner Musikkapelle Grieskirchen

Obmann Hannes Scharinger

Einen „Ausgezeichneten Erfolg“ in der Leistungsstufe C (Oberstufe) bei der Konzertwertung im Bezirk Schärding und einen „Sehr guten Erfolg“ bei der Marschwertung in Altenhof konnte die Eisenbahner Musikkapelle Grieskirchen im letzten Jahr verbuchen. Den achten Platz von 480 Musikvereinen erzielte die Kapelle beim Oö. Blasmusikpreis 2011.

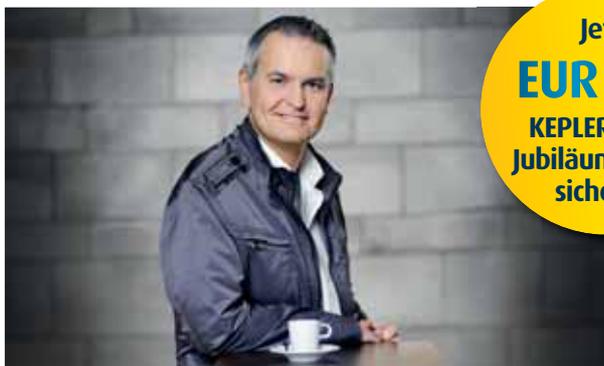
## Stadtkapelle Grieskirchen

Obmann Christian Steininger

Die Stadtkapelle erreichte bei der Konzertwertung im Bezirk Schärding einen „Ausgezeichneten Erfolg“ in der Wertungsstufe C (Oberstufe) und einen „Ausgezeichneten Erfolg“ in der Wertungsstufe D (Oberstufe) bei der Marschwertung in Altenhof.



## ANLEGEN. So individuell wie mein Leben.



Jetzt  
**EUR 50,-**  
KEPLER Fonds  
Jubiläumsbonus  
sichern!\*



## KEPLER Fonds und Raiffeisen OÖ machen Ihnen Sparen und Anlegen leicht.

- Wählen Sie aus einem vielfältigen Angebot an Spar- und Veranlagungsprodukten
- Ihr Raiffeisen Berater entwickelt für Sie den optimalen Veranlagungsmix:
  - von sicherheitsbewusst bis ertragsorientiert
  - von kurz- bis langfristig

**Kommen Sie jetzt bis 31. Mai 2013 in Ihre Raiffeisenbank und sichern Sie sich Ihren EUR 50,- KEPLER Fonds Jubiläumsbonus!**

\*Gültig von 15.4. bis 31.5.2013 bei einer Veranlagung von mind. EUR 5.000,- in KEPLER Fonds.

[www.raiffeisen-grieskirchen.at](http://www.raiffeisen-grieskirchen.at)  
[fb.com/raiffeisenooe](http://fb.com/raiffeisenooe)

KEPLER-FONDS KAG –  
15 Jahre Erfahrung in  
der Geldanlage: Einfach  
QR-Code scannen und  
Video abspielen!



**Raiffeisenbank**   
Region Grieskirchen

## Jubiläen

## Team „Essen auf Rädern“ – Senioren für Senioren

Vorbildliches Ehrenamt seit einem Vierteljahrhundert und eine beispiellose Einrichtung zum Wohle der betagten BürgerInnen: Das Team „Essen auf Rädern“ hat in diesen 25 Jahren 170.000 (!) Essensportionen ehrenamtlich zugestellt.



## Hausruck Philharmonie

Obmann Dr. Stefan Holter,  
musikalischer Leiter: Konsulent Peter Gillmayr

Die Hausruck Philharmonie feiert heuer ihr 30-jähriges Vereinsjubiläum.

Pferdemarktkomitee  
der Stadt Grieskirchen

Obmann Johann Feizlmayr

Das Pferdemarktkomitee blickt heuer auf sein 30-jähriges Bestehen zurück.



## Spielmannszug des ÖTB TV Grieskirchen 1906

Peter Ritter, musikalischer Leiter

Der Spielmannszug feiert heuer sein 50-jähriges Jubiläum. Über 400 Musiker sind schon seit dessen Bestehen durch die „musikalischen Hände“ von Peter Ritter gegangen!

## Erdmuth Peham

Frau Erdmuth Peham leitet seit 20 Jahren vorbildlich und mit großem Erfolg die Bibliothek, die seit 2011 im Zentrum 2010 beheimatet ist.



**Anerkennungsurkunden wurden weiters an besonders verdiente Rot- Kreuz-Mitarbeiter überreicht:**

**Elfriede Flattinger**

für die zahlreichen Stunden bei der Organisation des Rot-Kreuz-Flohmarktes (ohne Foto)

**Gertraud Frauscher**

für ihr großartiges Engagement beim Sozialmarkt des Roten Kreuzes Grieskirchen (ohne Foto)

**Christine Girking**

für die unzähligen Besuchsdienste, die sie mit sehr viel Einfühlungsvermögen absolviert.



**Laertes Höllinger**

für sein vorbildliches Engagement im Rettungs- und Notarztdienst des Roten Kreuzes Grieskirchen;



**Mathias Neuweg**

für seinen großen Einsatz in der Jugendarbeit beim Roten Kreuz Grieskirchen;



**Ingrid Pauzenberger**

für das große Engagement in der Hospiz- und Trauerbegleitung des Roten Kreuzes Grieskirchen;



**Martin Dopler** (links)  
**Philipp Langanger** (rechts)  
**Thomas Spicker** und  
**Simon Wetzlmair** (nicht am Bild)  
 für ihr großes Engagement im Rettungsdienst beim Roten Kreuz Grieskirchen;

## Ehrenring der Stadt Grieskirchen an Dr. Otto Holter und Robert Zweimüller verliehen

Für ihr engagiertes Wirken zum Wohle unserer Gemeinde wurden Dr. Otto Holter und Robert Zweimüller kürzlich mit dem Ehrenring der Stadt Grieskirchen ausgezeichnet. Die Verleihung des Ehrenrings an die beiden Grieskirchner wurde vom Gemeinderat bereits Ende des letzten Jahres einstimmig beschlossen. Die feierliche Überreichung dieses Symbols einer hohen Wertschätzung fand kürzlich in den Festsälen des Landschlusses Parz statt. Musikalisch umrahmt wurde der Festakt von der Jagdhornbläsergruppe Hausruck.

Überreicht wurden die Ehrenringe durch Bürgermeisterin Maria Pachner, die in ihren Laudationes die herausragenden Verdienste von Dr. Otto Holter und Robert Zweimüller hervorhob.

**Dr. Otto Holter** kam 1956 nach Grieskirchen. Am 1.1.1957 trat Dr. Holter als Juniorpartner in die Kanzlei von LR Dr. Wildfellner ein. Mit viel Fleiß, Kompetenz und Engagement, aber auch Dank der guten Zusammenarbeit mit Dr. Gerald Wildfellner und seinen Söhnen Klaus und Stefan hat sich die Anwaltskanzlei zum größten Dienstleister im Bezirk und darüber hinaus entwickelt und bietet zahlreichen Mitarbeitern einen sicheren Arbeitsplatz.



Bis 30. April 1998 war Dr. Otto Holter aktiver Anwalt, bis heute trifft man ihn nahezu täglich im Büro, wo er mit seiner Erfahrung wertvolle und hilfreiche Unterstützung leistet.

Neben seiner Familie und seinem Beruf stellt Dr. Holter bis heute sein hohes Fachwissen der Sparkasse Grieskirchen zur Verfügung. Als Vereinsvorsteher führte er die Fusionsverhandlungen mit der Erste Bank und konnte in diesem Zusammenhang die Gründung des Regionalfonds durchsetzen – einmalig in Österreich. Ziel des Regionalfonds ist es, auf Dauer aus den Erträgen zahlreiche Projekte im Bereich Kultur, Sport, Wirtschaft, etc. zu fördern. Alleine für Grieskirchen wurden seit der Gründung im Jahr 1992 über 4,7 Mio. Euro für gemeinnützige Projekte ausgeschüttet. So wurde unsere Stadt bei der Neugestaltung des Ortsbildes mit mehr als 820.000,- Euro finanziell unterstützt. Dr. Otto Holter wurde anlässlich der Beendigung seiner Funktionärstätigkeit zum Ehrenvorsitzenden des Sparkassenvereins ernannt.

Sport war und ist Dr. Holter ein großes Anliegen, besonders liegt ihm der Tennissport am Herzen. Er war jahrzehntelang Funktionär im Tennisverein, davon einige Jahre als Obmann hauptverantwortlich für den beliebten Grieskirchner Verein. 1993 wurde er zum Ehrenobmann auf Lebenszeit gewählt. Besonderes Engagement zeigte er auch als Turn- und Tennislehrwart in verschiedenen Landes- und Bezirksgruppen. Dr. Holter war maßgeblich an der Errichtung der ersten Grieskirchner Tennishalle im Jahr 1973 beteiligt und konnte die Erfahrungen, die er damals machte, beim Neubau der Tennishalle im Jahr 1994 einbringen. Es gelang ihm, im Zuge der Fusionsverhandlungen der Sparkasse Grieskirchen einen praktisch nicht mehr rückziehbaren Kapitaleinschuss von ca. 15 Mio. Schilling zur Errichtung der neuen Tennisanlage seitens der Erste Bank zu erwirken. Gemeinsam mit der Stadtgemeinde, die den Grund beistellte, ermöglichte er damit die Realisierung des Neubaus und sicherte den Fortbestand des Union Tennisclubs.

Otto Holter ist vielseitig interessiert und talentiert. Sein Interesse gilt der Musik, vor allem auch der Kirchenmusik. Über 55 Jahre ist er aktives Mitglied des Kirchenchores, momentan probt er mit dem Chor Carmina Burana, das großartige Eröffnungswerk der heurigen Landlwochen.

Er engagierte sich beim Roten Kreuz, wo er einige Jahre als Bezirksstellenleiter-Stv. auch große Verantwortung übernahm. In der Hospizbewegung fungierte er viele Jahre ehrenamtlich als Referent für die juristischen Ausbildungsbereiche der Mitglieder dieser segensreichen Einrichtung. Er war Gründungsmitglied des ersten Pfarrgemeinderates und jahrzehntelang juristischer Vortragender bei den Ehevorbereitungskursen.



**Robert Zweimüller** wurde am 15. Mai 1920 in Grieskirchen als 2. Kind einer eingesessenen Wirtsfamilie geboren. 1934 lernte er in der Brauerei Grieskirchen das Bierbrauer – und Mälzergewerbe. 1948 übernahm er den elterlichen Betrieb – ein Traditionsgasthaus. Übrigens hat Gundaker von Pollheim dieses Gebäude errichtet und im Jahr 1613 – im Jahr der Stadterhebung Grieskirchens – an den damaligen Bürgermeister Christoph Manglbürger verkauft. 1983 übergab er den Gasthof an die nächste



Generation. Eine wunderschöne Familienchronik und ein Prospekt über die Geschichte des Hauses und der Menschen, die darin lebten, zeugen von der historischen Bedeutung des zentralen Stadthauses. Herr Zweimüller war von 1950 bis 1973 Aufsichtsrat der Brauerei Grieskirchen, von 1973 bis 1986 deren Vorstandsmitglied. Ebenso war er über 20 Jahre Mitglied des Aufsichtsrates der Volksbank Grieskirchen.



Berufung unseres Jubilars ist, gibt es eine noch größere Leidenschaft – die Freiwillige Feuerwehr. Ehrenbrandrat Robert Zweimüller trug nach dem 2. Weltkrieg maßgeblich zum Wiederaufbau des Feuerwehrwesens der Stadt Grieskirchen und des Bezirksfeuerwehrkommandos Grieskirchen bei. Bis 1956 agierte Robert Zweimüller als Kommandant-Stellvertreter. Am 20.12.1956 übernahm Robert Zweimüller die Leitung der Stadtfeuerwehr. Während seines 12-jährigen Wirkens als Kommandant war Robert Zweimüller immer bestrebt, den modernen Erkenntnissen folgend, die Gerätschaften auf den neuesten Stand zu bringen, vor allem aber das Ausbildungsniveau der Kameraden zu heben. Von 1956 bis 1973 war Robert Zweimüller auch Kommandant des Feuerwehrabschnittes Grieskirchen und von 1969 bis 1976 Bezirks-KHD-Einsatzleiter. Unter seiner Verantwortung wurden viele Bewerbe in Grieskirchen abgehalten. Höhepunkt war die Durchführung des 10. Landes-Feuerwehrleistungsbewerbes in Grieskirchen. Seit 1980 ist er Ehrenmitglied der Freiwilligen Feuerwehr



Von 1975 bis 1995 war er Jagdleiter von Grieskirchen, von 1978 bis 1995 war er Bezirksdelegierter zum Oberösterreichischen Jagdverband. Er ist Träger des Goldenen Bruches und des Silbernen Ehrenzeichens des Oö. Landesjagdverbandes.

Neben der Jagd, die eine große Leidenschaft und

Grieskirchen und noch immer am Geschehen des Feuerwehrwesens sehr interessiert.

**Wir gratulieren Dr. Otto Holter und Robert Zweimüller sehr herzlich zur Verleihung dieser hohen Auszeichnung der Stadt Grieskirchen.**

## Feuerwehr-Wahl: Kommando bestätigt

Bei der 141. Vollversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Grieskirchen am 9. März 2013 wurde das bisherige Kommando wieder gewählt:

- Feuerwehrkommandant ABI Erwin Hangl (3. v.r.)
- 1. Feuerwehrkommandant-Stellvertreter HBI Ing. Klaus Hemmers (2. v.l.)
- 2. Feuerwehrkommandant-Stellvertreter OBI Ferdinand Brunner (r.)
- Kassenführer AW Hermann Mayer-Leidlmair (l.)
- Schriftführer AW Wilhelm Rathmayr (3. v.l.)



### Bestellt wurden:

Gerätewart AW Manfred Mühlböck ( 2. v.r.),  
1. Zugskommandant BI Viktor A. Koch,  
2. Zugskommandant BI Erwin Kuzeja,  
Lotsen- und Nachrichtenkommandant  
BI Maximilian Wimmer, sowie die neuen  
Gruppenkommandanten HBM Christoph Koch und  
HBM Franz Mair

### 14.806 ehrenamtliche Stunden im Jahr 2012

Die freiwillige Feuerwehr der Stadt Grieskirchen verzeichnete im Berichtszeitraum 35 Brandeinsätze und 87 technische Einsätze. Die Zeit von 14.806 Einsatz-, Übungs- und Arbeitsstunden ist ein hoher Leistungsbeweis. Großes Lob gab es von Bürgermeisterin Maria Pachner: „Auf die Feuerwehr ist immer Verlass, sie ist stets zur Stelle, wenn Hilfe benötigt wird.“

17 Jungfeuerwehrmänner (10 bis 15 Jahre) sind ein Garant für die zukünftige Schlagkraft der Grieskirchner Feuerwehr. Die 93 aktiven Feuerwehrmänner und 17 Männer der Reserve sorgen für die Sicherheit rund um die Uhr. Ausbildungen und Übungen stehen im Vordergrund. Nur so ist es möglich, die modernen Fahrzeuge und Geräte bestens einzusetzen. Feuerwehrkommandant ABI Erwin Hangl bedankte sich für die gute Kameradschaft und Zusammenarbeit und betonte: „Wir sind für die Bevölkerung der Stadt Grieskirchen da, wir sind zur Stelle, wenn es brennt oder andere dringende Hilfe benötigt wird!“

### Angelobt wurden:

Jugend: JFM Lukas Auinger, JFM Florian Deutsch, JFM Martin Graml, JFM Laurenz Kaiser, JFM Alex Pimmingstorfer;  
Aktiv: FM Adolf Habersellner und FM Markus Schneeberger;

### Befördert wurden:

zum FM: Florian Kaltenböck; zum OFM: Simon Kaiser, Dominik Mauernböck, Valentin Pöttinger, Robert Vranze, Michael Zauner; zum HFM: Stefan Kuzeja, Stefan Gruber-Einsiedler, David Schmidt; zum LM: Gerald Brunner, Alexander Hemmers, Alois Rumpfhuber, Markus Weissenböck; zum OLM: Thomas Zwicklhuber; zum HLM: Johann Wurm; zum BM: Hubert Mayr, Wolfgang Daxer, Benjamin Söllinger;

### Geehrt wurden:

Feuerwehrverdienstmedaille für 25 Jahre:  
AW Wilhelm Rathmayr;

Feuerwehrverdienstmedaille für 40 Jahre:  
OBM Manfred Kitzinger, E-AW Josef Zahnhuber;

Feuerwehrverdienstmedaille für 50 Jahre:  
OBM Siegfried Parzer;

Bezirksverdienstmedaille 3. Stufe (Bronze):  
HLM Markus Hörmandinger, HBM Robert Kornhuber;

Bezirksverdienstmedaille 2. Stufe (Silber):  
BI Erwin Kuzeja;

Bezirksverdienstmedaille 1. Stufe (Gold):  
OBI Ferdinand Brunner;



## Feuerlöscherüberprüfung

am Freitag, 26. April 2013, von 13.00 Uhr bis 17.00 Uhr im Feuerwehrhaus Grieskirchen, Trattnachtalstraße 15

Laut Gesetz ist für jedes Objekt als erste Löschhilfe ein Feuerlöscher bereitzustellen, und dieser ist alle zwei Jahre von einer Fachfirma überprüfen zu lassen! Die Feuerwehr Grieskirchen organisiert daher eine Feuerlöscherüberprüfung. Nützen Sie diese Gelegenheit.

Es besteht auch die Möglichkeit, neue Feuerlöscher, Löschdecken und Rauchmelder zu erwerben.



## Grieskirchner Schi-Stadtmeisterschaft 2013

Sensationell: **Christina Panholzer** holte sich heuer zum dritten Mal in Folge den Grieskirchner Stadtmeister-Titel. Sie absolvierte die Strecke in einer Zeit von 50,82 sec. Hervorragende 47,55 sec. sicherten **Mario Willinger** den begehrten Stadtmeister-Titel.

Zunehmender Beliebtheit erfreut sich die Mannschaftswertung. Insgesamt gingen heuer neun Mannschaften an den Start. Den ersten Platz in dieser Kategorie erzielte der Radclub Grieskirchen.

Wir gratulieren sehr herzlich!

Die Grieskirchner Schi-Stadtmeisterschaft wurde heuer wieder auf der Stierwiesenabfahrt am Hochficht bei hervorragenden Pistenverhältnissen ausgetragen. 57 Starter und Starterinnen bewältigten die von den Naturfreunden ausgesteckte Strecke. Perfekt organisiert wurde die Meisterschaft in bewährter Weise von den Naturfreunden, Ortsgruppe Grieskirchen, unter Obmann Helmut Kunze.



## FBV Grieskirchen

### U12 weiblich:

Wir gratulieren zum Faustball-Landesmeister

v.l.: **Ermira Dakaj, Bleona Bukaj, Alfred Maier (Betreuer), Franziska Huemer, Marlene Muckenhuber, Katharina Moser und Magdalena Leibetseder, nicht im Bild Emma Schöffberger**



Foto „FBV“

## TIZ Landl: Innovationsmotor der Region wird erweitert

Aufgrund der hohen Nachfrage der angebotenen Dienstleistungen speziell im Bereich von dynamischen Erprobungen und der starken Umsatzausweitung in den letzten Jahren wird nun das Technologie- und Innovationszentrum großzügig erweitert. Kosten: rd. € 3 Mio.

Für die Erweiterung wurden eine 6300 m<sup>2</sup> große Fläche neben der B137 und ein Produktionsgebäude zugekauft, welches teilweise abgerissen werden wird. Das verbleibende mehrstöckige Bestandsgebäude, mit einer Grundfläche von rund 900 m<sup>2</sup>, wird mit einer neuen Halle im Ausmaß von 1600 m<sup>2</sup> ergänzt werden. Durch diesen Zugewinn an Fläche ist es kurzfristig möglich, das Areal der bestehenden Prüftechnik zu verdoppeln und dadurch auf die Anforderungen der Kunden zu reagieren. "Wir konnten Aufträge teilweise nicht annehmen, weil einfach zu wenig Platz war. Dank dieser Erweiterung kann das erfolgreiche Dienstleistungsangebot ausgebaut und die Kompetenz der Prüfdienstleistungen in der Region nachhaltig gefestigt und noch stärker etabliert werden", zeigt sich GF Gerhard Kirchsteiger über die Entwicklung erfreut.



Foto: Land Oö.

Bürgermeisterin Maria Pachner mit Landesrat Viktor Sigl

### Erfreuliche Eckdaten:

- Vermietung läuft seit 2012 auf Vollaustlastung
- Verdoppelung des Prüftechnikumsatzes von 2011 auf 2012
- Sechs Beschäftigte bei der TIZ Landl-Grieskirchen GmbH
- 100 Beschäftigte bei den Firmen im TIZ



## Baumaßnahmen

### B137 – Sanierung der Trattnachbrücke

Im Mai 2013 beginnt das Land Oberösterreich mit der Sanierung der Trattnachbrücke südöstlich der Firma Gföllner. Die Bauarbeiten dauern voraussichtlich bis Ende Oktober 2013.

Um den Verkehrsfluss möglichst wenig zu beeinträchtigen, wird über das Grundstück der Fa. Consulting Company (ehemaliger Schulsportplatz) eine Notumfahrung errichtet. Im Zuge dieses Bauvorhabens wird auch der stadteinwärtsführende Rechtsabbiegestreifen verlängert.  
Baukosten: € 1,325 Mio.



## Glückliche GewinnerInnen beim „ÖBB-Bahnhof in der City“ Gewinnspiel

Seit Anfang Oktober 2012 gibt es nun den „ÖBB-Bahnhof in der City“ in der Tabak-Trafik Schallerböck. Die „multi-funktionale Verkaufs- und Informationsstelle“ erfreut sich seither immer mehr an Beliebtheit. In der Tabak-Trafik Schallerböck sind alle ÖBB-Fahrkarten (Inlands- und Auslandsfahrkarten, Verkehrsverbundfahrkarten, Platzreservierungen, etc.) erhältlich. Natürlich auch die ÖBB VORTEILScard und die günstige Netzkarte für Vielfahrer, die ÖBB ÖSTERREICHcard.

Im Einführungszeitraum gab es ein attraktives Gewinnspiel mit tollen Preisen wie Eintrittskarten zur Landlwoche „Carmina Burana“, ÖBB VORTEILScards, Einfach-Raus-Tickets oder eine ÖBB-Freifahrt für 4 Personen nach Wien und retour. Bürgermeisterin Maria Pachner, Trafikantin Bettina Schallerböck und ÖBB-Regionalmanager Paul Sonnleitner überreichten die Preise Anfang Februar persönlich an die GewinnerInnen.



Bürgermeisterin Maria Pachner (links), Trafikantin Bettina Schallerböck (2. von links) und Dr. Paul Sonnleitner (rechts) mit den glücklichen GewinnerInnen Helmut Fenzl, Katharina Feindert, Walpurga Pichler, Ida Distlbacher, Andrea Vormair und Suna Kurt

**Tipp:** In der Trafik Schallerböck erhalten Sie nun auch die beliebten VITALWELT-Gutscheine

## Radfahrbeauftragte stellen sich vor

Gemeinsam mit den Gemeinden möchte das Land Oberösterreich das Radfahren mehr fördern. Derzeit findet eine Radverkehrsberatung statt, die Verbesserungsmöglichkeiten im Radverkehr aufzeigen und das umweltbewusste Verkehrsmittel stärker in das Bewusstsein rufen soll.

Stadträtin Veronika Hager, GR-Ers. Alfred Schmied und GR Veronika Kitzinger haben sich als Radfahrbeauftragte zur Verfügung gestellt. Sie werden sich im Besonderen um das Thema Radfahren kümmern und auch Vorschläge aus der Bevölkerung entgegen nehmen.



Wir werden uns als Radfahrbeauftragte der Stadtgemeinde Grieskirchen um die Anliegen der Radfahrer annehmen und das Radfahren in unserer Stadt schmackhafter machen. Erst recht jetzt, wo in Grieskirchen die Bautätigkeit zunimmt. Betroffen ist davon der Radweg entlang der B 137, wo die Trattnachbrücke saniert wird aber auch die Innenstadt, wo neben den bestehenden Baustellen schon bald auch in der Uferstraße gebaut wird. Wir werden uns bemühen, die Radwege innerhalb der Stadt kürzer und sicherer zu machen.

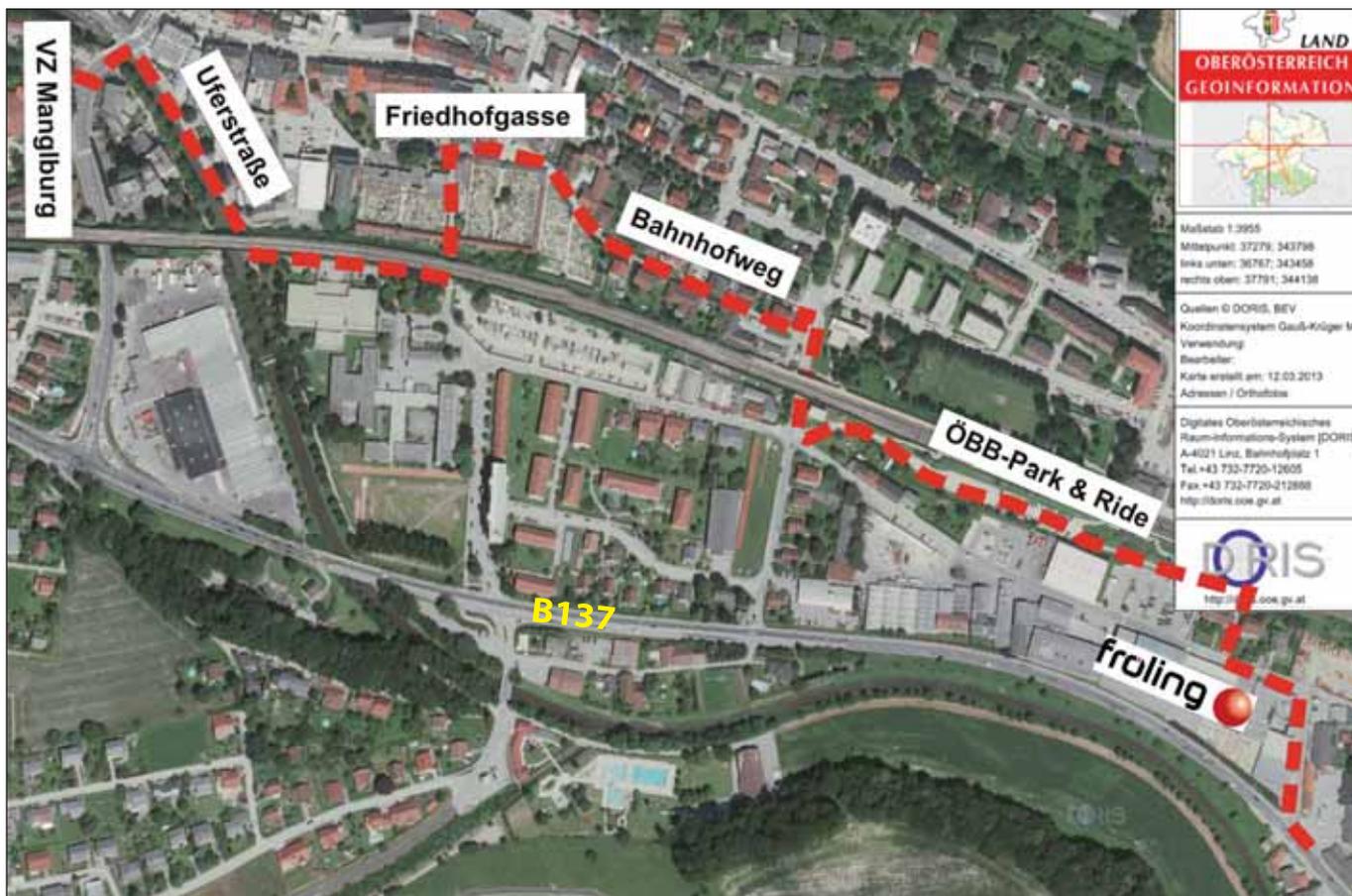
Wir hoffen aber auch auf Vorschläge und rege Anteilnahme der Bevölkerung!

Außerdem können wir Personen ab 18 Jahren ein Radfahrtraining unter dem Motto „Sicher & Fit Unterwegs“ anbieten. Das Radfahrtraining hat einen theoretischen und praktischen Teil und wird unter der Leitung eines Polizisten der Landesverkehrsabteilung und Rad-Coaches der Pädagogischen Hochschule abgewickelt.

**Kontakt:**

Veronika Hager, Tel. 0699/19552501,  
 Veronika Kitzinger, Tel. 0664/806667219,  
 Alfred Schmied, Tel. 0676/6366451

## Verlegung des Trattnachtal-Radweges R17 während der Brückensanierung auf der B137



Um den Radverkehr während der Brückensanierung aufrecht erhalten zu können, wurde zusammen mit dem Land Oberösterreich eine Ersatzstrecke für den R17 Trattnachtal-Radweg festgelegt.

Diese führt ab dem Veranstaltungszentrum Manglbург über die Uferstraße, den Bahnhofweg, den ÖBB-Park&Ride-Parkplatz wieder hinaus bei der Fa. Fröling auf die B137 bzw. in der anderen Fahrtrichtung umgekehrt.

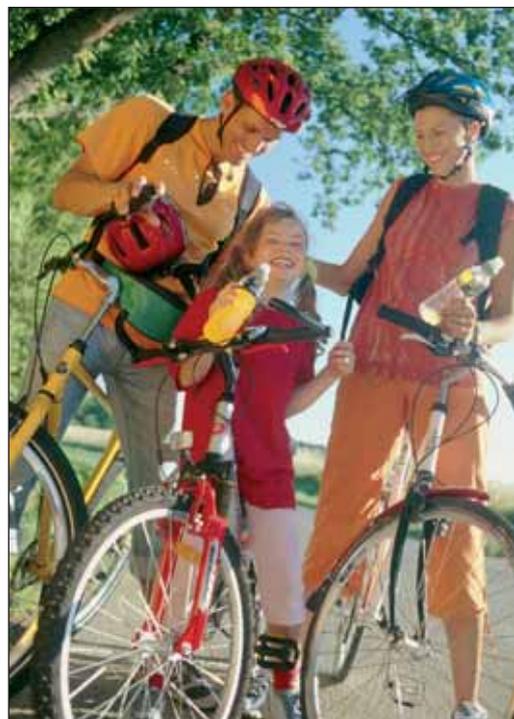
## Radfahren hat immer Saison – besonders im Frühling

Mit den ersten warmen Frühlingstagen wird das Thema „Radfahren“ wieder aktuell. Um die Alltags- und Freizeitfahrten auch sicher genießen zu können, ist ein kurzer Fahrrad-Check empfehlenswert. Auch wer den Winter durchgeradelt ist und es dabei mit der regelmäßigen Pflege nicht so genau genommen hat, sollte spätestens jetzt einen Blick darauf werfen, was Schnee und Streusalz angerichtet haben.

### Besonders zu prüfen ist, ob

- die Bremsen und das Licht noch funktionieren,
- alle Reflektoren vorhanden sind (vorne, hinten, in den Speichen und auf den Pedalen),
- die Reifen Risse oder andere Beschädigungen aufweisen und der Reifendruck passt,
- die Felgen rund laufen oder sich ein "Achter" eingeschlichen hat,
- die Schaltung gut eingestellt ist,
- der Lenker, Gepäckträger oder andere Teile locker sind und Schrauben nachgezogen werden müssen,
- die Kette sauber und geschmiert ist.

Mit etwas Geschick kann jeder selbst diese Checks erledigen. Empfehlenswert ist aber dennoch ein Besuch in einer Radwerkstätte mit geschultem Personal. Vor allem dann, wenn Teile locker oder zu tauschen sind. Bei den heute verwendeten Materialien ist teilweise ein Drehmomentschlüssel zum Anziehen der Schrauben notwendig. Auch hat jede Kette bei noch so guter Pflege ein "Ablaufdatum", da der Abstand der einzelnen Kettenglieder mit der Zeit zu lange wird und dann auch die Kettenblätter schneller verschleifen.



## Radfahrtraining „Sicher & fit unterwegs“

Im Rahmen des Verkehrssicherheitsprogrammes des Landes Oö. wurde auch das Projekt „Sicher & fit unterwegs“ ins Leben gerufen. Es handelt sich um ein Radfahrtraining mit fachkundiger Beratung.

Von der Exekutive werden einerseits technische Details und rechtliche Grundlagen rund um das Fahrrad näher gebracht und andererseits werden die Teilnehmer(innen) von Sport-Studen(innen) der Pädagogischen Hochschule auf die richtige Fahrtechnik hingewiesen.

Das Training dauert ca. drei Stunden. Die Teilnahme ist kostenlos, das eigenes Fahrrad ist bitte mitzubringen.

Anmeldung bei einem unserer Radfahrbeauftragten.



**KOSTENLOSES  
FAHRRADTRAINING  
MIT RAD-COACHES UND DER POLIZEI**

LAND  
OBERÖSTERREICH

## Ferienpass 2013



Die Ferien sind zwar noch in weiter Ferne, doch die Vorbereitungen für den Ferienpass 2013 laufen bereits auf Hochtouren. Unter der Leitung von Maria Markgraf wird auch heuer wieder ein interessantes, abwechslungsreiches, aber auch lehrreiches und kreatives Ferienprogramm zusammengestellt.

Natürlich geht das nicht ohne tatkräftige Unterstützung der Grieskirchner Vereine, Schulen, Firmen und Institutionen. Deshalb unsere Bitte: Helfen Sie wieder mit, den Sommerferien 2013 die Langeweile zu nehmen und die Ferien in Grieskirchen zum Erlebnis zu machen. Senden Sie uns Ihre Beiträge für die Gestaltung eines Ferientages (Vor- oder Nachmittag), eines Workshops oder Wochenkurses!



Wir bitten Sie um baldige Kontaktaufnahme bis Anfang Mai (07248/62255-20 oder [maria.markgraf@grieskirchen.at](mailto:maria.markgraf@grieskirchen.at))

## Spielplatzoffensive: Einladung zur Eröffnung

Bereits im Herbst letzten Jahres wurden die Spielplätze in der Grabenstraße und Am Alten Kaisersteig fertig gestellt. Mit einer tollen Ausstattung (Sandspiellandschaft, Schaukeln, einem Balancierparcours mit Slack Line, Ballspielbereich, Seilbahn, Wasserspielbereich, usw.) macht das Spielen richtig Spaß und die Kinder haben die Spielplätze bereits lieb gewonnen.

**Offizielle Eröffnung des Spielplatzes „Am Alten Kaisersteig“**

**Am Freitag, 24. Mai 2013, 14.00 Uhr, wird der Spielplatz neben der UTC-Tennisanlage offiziell eröffnet.**

Wir laden die Bevölkerung sehr herzlich dazu ein. Für Spiel und Spaß ist auf jeden Fall gesorgt, und die Kinder können aktiv am Programm teilnehmen. Feiern Sie mit uns – es wird bestimmt lustig.



## Sachkunde-Nachweis-Kurs für neue Hundehalter

Der nächste Kurs zum Erwerb des „Allgemeinen Sachkunde-Nachweises“ nach dem Oö. Hundehaltengesetz findet am

**Freitag, 7. Juni 2013 um 18.00 Uhr, im Vereinshaus Am Alten Kaisersteig (neben dem SV Pöttinger-Sportplatz) statt.**

**Voranmeldungen und Rückfragen an:**

Obm.Stv. Gabriele Strobach (0699/10482990) oder  
Obmann Dr. Dieter Strobach (07248/68224)

## Altpapiersammlung – NEU!

Liebe Grieskirchnerinnen! Liebe Grieskirchner!

Mittlerweile werden über 80 % des Altpapiers wieder verwertet. Dieses erfreuliche Ergebnis ist in erster Linie der hohen Sammelbereitschaft der Bürgerinnen und Bürger zu verdanken. Um die Kosteneffizienz weiter zu erhöhen, aber vor allem, um die Altpapiersammlung bequemer zu gestalten, haben der Bezirksabfallverband und die Gemeinden im Bezirk Grieskirchen vereinbart, das Altpapier direkt von Zuhause abzuholen.

Die Teilnahme erfolgt freiwillig. Jedem Liegenschaftseigentümer wird **kostenlos eine 240 Liter Papiertonne** zur Verfügung gestellt. Die **Behälterentleerung erfolgt alle 8 Wochen**. Dasselbe gilt auch für Betriebe, die an der öffentlichen Restmüllabfuhr angeschlossen sind. Die **Systemumstellung erfolgt im Laufe dieses Jahres**. Bereits in den nächsten Tagen dürfen wir allen Hauseigentümern nähere Informationen mit einem Erhebungs-Abschnitt zusenden. **Wir ersuchen Sie, diesen Abschnitt verlässlich auszufüllen und dem Stadtamt Grieskirchen zu retournieren.**



[www.sparkasse-ooe.at](http://www.sparkasse-ooe.at)

Find us on Facebook [facebook.com/sparkasse.ooe](https://www.facebook.com/sparkasse.ooe) Gewinnen Sie jetzt auf [facebook.com/sparkasse.ooe](https://www.facebook.com/sparkasse.ooe)

**SPARKASSE**   
Oberösterreich

Jetzt  
auch mit  
sicherheits-  
Netz!\*



Unsere Finanzierung – flexibel, auch wenn Ihnen etwas dazwischenkommt.

\* Das Versicherungspaket kann optional zur jeweiligen Finanzierung abgeschlossen werden und sichert die Fortzahlung Ihrer Raten bei Arbeitslosigkeit oder Erwerbsunfähigkeit. Besuchen Sie uns auf [facebook.com/sparkasse.ooe](https://www.facebook.com/sparkasse.ooe)  
Gewerberegisternummer: 999-VVM-20320-00. Die Allgemeine Sparkasse Oberösterreich Bankaktiengesellschaft (Registernummer: <http://versicherungsvermittler.brz.gv.at>) ist vertraglich gebundener Versicherungsagent für die Versicherungszweige Leben und Unfall der Sparkassen Versicherung AG Vienna Insurance Group sowie der Wiener Städtische Versicherung AG Vienna Insurance Group für Sachversicherungen und vermittelt ausschließlich die jeweiligen Produkte. Sie stützt ihren Rat nicht auf eine umfassende Marktuntersuchung.

## Altstoff-Sammelinseln: Altpapier nein / Altglas und Weißblech ja

Mit Einführung der Altpapier-Hausabholung werden die Altpapier-Container von den Altstoff-Sammelinseln abgezogen. Die Sammelinseln bleiben aber für die Abgabe von Altglas und Weißblech noch weiter aufrecht.

Wir weisen bei dieser Gelegenheit darauf hin, dass diese Container-Standplätze sauber zu halten sind und hier kein Restmüll oder andere Altstoffe abgelagert werden

dürfen. Illegale Müllablagerungen auf den Sammelinseln werden ausnahmslos zur Anzeige gebracht.

Überfüllte Container melden Sie bitte im Bürgerbüro des Rathauses Grieskirchen (07248/62255-38) oder im BAV Grieskirchen (07248/65001).

Danke für Ihre Mithilfe!

## Sperrmüllentsorgung Frühjahr 2013

Ihren Sperrmüll (Restmüll, der wegen seiner Größe nicht in die Mülltonne passt) können Sie im **Altstoffsammelzentrum Grieskirchen**, Trattnachtalstraße 21, abgeben.

Für jene Bürgerinnen und Bürger, die keine Möglichkeit haben, den Sperrmüll in das Altstoffsammelzentrum zu bringen, wird eine Haussammlung eingerichtet. Die nächste Haussammlung findet am **Montag, 27. Mai 2013**, statt.

Dieser Service kann aber nur in Anspruch genommen werden, wenn tatsächlich **keine** Transportmöglichkeit gegeben ist und folgender Abschnitt **bis spätestens Donnerstag, 23. Mai 2013**, dem Stadtamt Grieskirchen übermittelt wird.



### Antrag auf Abholung des Sperrmülls

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

Ich habe keine Möglichkeit, meinen Sperrmüll zur Sammelstelle zu bringen und beantrage deshalb die Abholung von meiner Liegenschaft

**Wichtiger Hinweis: Der Sperrmüll ist bis spätestens Montag, 27. Mai 2013, 07.00 Uhr, am Straßenrand zur Abholung bereitzustellen.**

Sonstiger Sperrmüll	Holz	Metall

Grieskirchen, am \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
(Unterschrift)

## BORG Grieskirchen: „Weltweite Erfahrung“

Freude am Borg Grieskirchen! Ab dem zweiten Semester 2013 bereichern drei internationale Austauschschülerinnen den Schulalltag.



Isabela kommt aus Kolumbien, Mengfei aus China und Maria aus Argentinien. Einem weltumspannenden Gedankenaustausch steht daher nichts mehr im Wege.



## Aktion Dialog 2013:

### Kostenloser Internetkurs für 55+

Mit Unterstützung des Jugend-Referats des Landes Oberösterreich wird am BORG Grieskirchen und an der HS1 Grieskirchen das Projekt „Aktion@Dialog“ durchgeführt. Dabei handelt es sich um einen kostenlosen „Internet im Alltag“-Kurs für Internet-Interessierte ab 55.

Im Mittelpunkt steht die Idee des Generationen übergreifenden Lernens. Die Jugendlichen geben ihr Wissen über das Internet an Erwachsene ab 55 weiter.



Unter der Leitung von Lehrkräften sind die SchülerInnen beim Einstieg und Umgang des Internets behilflich.

Vorkenntnisse sind nicht Voraussetzung. Die SchülerInnen werden versuchen, individuell auf die Wünsche der Teilnehmer einzugehen.

### Termine:

HS1 Grieskirchen / BORG Grieskirchen



wann: Donnerstag, 16. Mai von 13.00 bis 16.00 Uhr  
wo: Schulzentrum, HS1 Grieskirchen, EDV Raum, Parzer Schulstraße 1  
Anmeldung: HS1 Grieskirchen, 07248/62408

HTBLA Grieskirchen



wann: Freitag, 17. Mai 2013 von 10.00 – 12.30 Uhr  
wo: Schulzentrum, HTBLA Grieskirchen, Parzer Schulstraße 1  
Anmeldung: HTBLA Grieskirchen, Frau Vorhauer 07248/64315

bitte Notebook mitnehmen, sofern vorhanden



Foto: BORG Grieskirchen

Einmal umgekehrt: Eine jüngere Generation vermittelt Wissen an eine ältere Generation.

## PTS Grieskirchen:

### Die LED-Technik in Grieskirchen wird zum EU-Projekt



Die PTS Grieskirchen beteiligt sich 2012 - 2014 am EU-Projekt „Energyforthe Future“. Lehrer aus neun europäischen Ländern besuchen sich gegenseitig und behandeln zukunftssträngige Inhalte zu den Themen Energie und Energieeinsparung. Aus diesem Grund waren kürzlich 22 Lehrer aus den übrigen acht europäischen Ländern an der PTS Grieskirchen zu Gast und informierten sich über die moderne LED-Technik, die seit Jahren ein zentrales Thema an der Schule ist.

Da man an der PTS Grieskirchen großen Wert auf Praxis legt, wurde den Teilnehmern nicht nur die grundlegende Theorie gelehrt, sondern sie mussten auch selbst ein Werkstück mit ultrahellen Leuchtdioden bauen. Damit der Spaß an der Elektronik und besonders am Löten nicht zu kurz kam, ließ sich Dir. Josef Straßhofer eine besondere Schaltung für die Gäste einfallen, einen LED-Smiley mit 37 Leuchtdioden. Die Gäste aus Ungarn, Italien, Spanien, Norwegen, Schweden, Türkei, Griechenland und aus Großbritannien waren mit Feuereifer bei der Arbeit.

Ziel dieses EU-Projekts ist es, die LED-Technik, die an der PTS Grieskirchen theoretisch und praktisch gelernt wurde, in den Schulen im jeweiligen Teilnehmerland praktisch umzusetzen. So wurde bereits beschlossen, dass die LED-Technik beim nächsten Treffen im April in Schweden ihre Fortsetzung finden soll. Auch dort werden Dir. Josef Straßhofer und die Organisatorin des EU-Projekts Englischlehrerin Helena Ortner mit neuen LED-Ideen beteiligt sein.

Am Abend lud Bürgermeisterin Maria Pachner die ausländischen Gäste zu einem Empfang im Rathaus ein, bei dem auch Nationalrat Wolfgang Großruck und Bezirksschulinspektorin Doris Baumann anwesend waren. Dabei wurde den Besuchern in einem Film die Bezirksstadt Grieskirchen von Kultur bis Wirtschaft vorgestellt. Anschließend wurde bei einem Imbiss jede Menge an Informationen zwischen den verschiedenen Ländern ausgetauscht.



*Smiley mit ultrahellen Leuchtdioden: Theorie und Praxis mit moderner Elektronik kann auch lustig sein.*



*Teilnehmer am EU-Projekt „Energyforthe Future“ beim Empfang im Sitzungssaal der Stadtgemeinde Grieskirchen, v.l. NRAbg. Wolfgang Großruck, Bürgermeisterin Maria Pachner, Dir. Josef Straßhofer und BSI Doris Baumann*

## Familienfreundliches Erholungsbad Grieskirchen

# ERÖFFNUNG Donnerstag, 9. Mai



- 50 m-Wasserrutsche
- familienfreundliche Atmosphäre
- große Liegewiese
- Gastronomie – Gastgarten  
(tägl. geöffnet von 9.00 - 22.00 Uhr,  
kein Eintritt für Gastgartenbesuch)
- **Tipp: Nützen Sie die günstigen  
Saisonkarten und  
Familienvergünstigungen**




Mitglieds-  
betrieb der  
OÖ.  
Familienkarte

**GRIESKIRCHEN** - eine Stadt zum Leben

Die Schwimmbad-Saison wird am 9. Mai eröffnet. Das familienfreundliche Erholungsbad mit einer Wasseroberfläche von über 760 m<sup>2</sup> steht wieder Groß und Klein für jede Menge Wasserspaß zur Verfügung.

### Basisöffnungszeiten:

Saisonöffnung bis Ende Mai

10.00 Uhr bis 19.00 Uhr

Juni bis einschließlich 15. August

09.00 Uhr bis 20.00 Uhr

16. August bis Saisonende

10.00 Uhr bis 19.00 Uhr

### Einschränkung der Öffnungszeiten:

#### Sperre

- generell bei Regenwetter;
- wenn um 15.00 Uhr weniger als 20° C Lufttemperatur herrscht und sich kein Badegast im Freibad befindet;
- wenn sich an Sonn- und Feiertagen bis 17.30 Uhr kein Badegast im Freibad befindet; wenn sich an Werktagen (einschließlich samstags) bis 18.30 Uhr kein Badegast im Freibad befindet;

#### Aufnahme Badebetrieb

- wenn Wetterbesserung bis 15.00 Uhr und Mindestlufttemperatur 20° C;

### Familien-Saisonkarte zahlt sich aus!

Eine vierköpfige Familie (Kinder über 6 Jahre) profitiert bereits nach dem 8. Eintritt (!) von der Familien-Saisonkarte.

### NEU: „Oma+Opa Bonus“

Wenn Großeltern (bzw. auch nur ein Großeltern-Teil)

anstatt der Eltern gemeinsam mit den Enkelkindern etwas unternehmen, so erhalten sie auch im familienfreundlichen Erholungsbad Grieskirchen dieselbe Ermäßigung wie sie die Eltern erhalten. Dazu ist es notwendig, die Oö. Familienkarte (der Eltern), auf der die Enkelkinder eingetragen sind, mitzubringen. Eine eigene Karte für Großeltern ist nicht vorgesehen.

## Fischerbund Grieskirchen

### Noch freie Lizenzen für Trattnach

#### Trattnach - Fliegenstrecke

Kleiner Niederungsfluss der Forellen- und Äschenregion:

1. Teil: Trattnach von der Gföllnerwehr bis zur Wehrkrone Unternbergerwehr
2. Teil: Trattnach von der Grenztafel des Linzerwassers bis Grenztafel Brandhof

#### Trattnach - Tollet und Stadtwasser

Kleiner Niederungsfluss der Forellen- und Äschenregion:

1. Teil: Trattnach von der Grenztafel 300 m oberhalb des Mühlbacheinflusses bis zur Wehrkrone der Kirschnermühle
2. Teil: Trattnach von der Haberfellnerwehr bis zur Wehrkrone der Gföllnerwehr

Lizenzausgabestelle:

FIB Grieskirchen, Obmann Franz Obermair, 4701 Bad Schallerbach, Grillparzerstraße 31 0650/4877401



*Frau WIESINGER Karoline, Wagleithnerstraße 36,  
zum 102. Geburtstag*



*Herr HINTERBERGER Ernst Friedrich, Wagleitnerstr. 36,  
zum 95. Geburtstag*



*Frau LANG Johanna, Hubert-Leeb-Straße 1,  
zum 90. Geburtstag*



*Herr NÖBAUER Martin, Parkstraße 9,  
zum 85. Geburtstag*



*Frau WAMESBERGER Maria, Wagleithnerstraße 36,  
zum 85. Geburtstag*



*Frau GRUBER Mathilde zum 80. Geburtstag,  
und Herr GRUBER Karl zum 85. Geburtstag,  
Peter Rosegger Str.*



*Herr KLEIN Helmut, Trattnachtalstr. 17,  
zum 85. Geburtstag*



*Frau LÖW-BASELLI Aglae, Parz 22,  
zum 80. Geburtstag*



Herrn **WEISSENBÖCK Karl**, Parkstraße 11, zum 80. Geburtstag



Herrn **BRANDSTÄTTER Johann**, Gymnasiumstraße 9, zum 80. Geburtstag



Herrn **SCHMIDBAUER Friedrich**, Wengerstraße 11, zum 80. Geburtstag

### OHNE FOTO:

Frau **HUMER Anna**, Sportplatzstraße 8, zum 85. Geburtstag

Frau **ZACHL Paula**, Pfarrhofsiedlung 12, zum 85. Geburtstag

Frau **THURNBERGER Maria**, Wagnleithnerstr. 36, zum 85. Geburtstag

Herrn **NOVAK Friedrich**, Sportplatzstr. 6, zum 80. Geburtstag

Herrn **PFEIFFER Josef**, Peter Rosegger-Straße 6, zum 80. Geburtstag

Herrn **LEHNER Wilhelm**, Bahnhofstraße 31, zum 80. Geburtstag

## Das Standesamt berichtet

## GRIESKIRCHEN - die Stadt zum Leben

### Die Stadtgemeinde Grieskirchen gratuliert herzlich:

Familie **Markus und Birgit OBERMAIR**, zur Geburt ihrer Tochter **KERSTIN** (12.11.2012)

Frau **Nicole BERNARD**, zur Geburt ihres Sohnes **NOEL** (08.02.2013).

Familie **Wolfgang u. Elisabeth FEICHTLBAUER**, zur Geburt ihres Sohnes **ALEXANDER MICHAEL** (16.01.2013).

Frau **Kamile CELEP**, zur Geburt ihres Sohnes **SIRAC** (04.01.2013).

Frau **Renate RITZBERGER**, zur Geburt ihres Sohnes **FELIX** (21.01.2013).

Frau **Alexandra KEGLOVITS**, zur Geburt ihres Sohnes **MARCEL FABIAN** (09.02.2013).

Familie **Enis u. Dijana SEHIC**, zur Geburt ihrer Tochter **LEJLA** (12.02.2013).

Familie **Gökhan u. Özlem CELEPCI**, zur Geburt ihres Sohnes **AYBERK MUHAMMED** (24.02.2013).

Frau **Daniela ADELGRUBER**, zur Geburt ihres Sohnes **SIMON** (27.02.2013).

Familie **Adem u. Yasemin CELIK**, zur Geburt ihres Sohnes **SEMIH** (12.03.2013).

Frau **Marianne TOMIN**, zur Geburt ihres Sohnes **ADIS** (22.03.2013).

Familie **Stefan ACKERMANN u. Andrea ACKERMANN-DOPPLER**, zur Geburt ihres Sohnes **PAUL** (25.03.2013).

Frau **Ursula STEINBÖCK**, zur Geburt ihres Sohnes **JULIAN** (21.03.2013).

Familie **Oltan u. Yasemin CELEPCI**, zur Geburt ihres Sohnes **MIRAC** (27.03.2013).

### Wir gratulieren den Brautpaaren:

Herrn **Roland DULGHIER**, Weißkirchen/Traun und Frau **Cornelia WIMMER**, Weißkirchen/Traun (02.02.2013)

Herrn **Hayri CELEPCI**, Grieskirchen und Frau **Kamile CELEP**, Grieskirchen. (14.02.2013)

Herrn **Georg SCHIFFER**, Gallspach und Frau **Kerstin RAMSNER**, Gallspach (01.03.2013)

**Wir trauern um**

Frau **Herta RAUSCHER** (74), Sonnfeldstr. 29  
† am 28.12.2012.

Herrn **Friedrich WOJNA** (89), Wagnleithnerstr. 36,  
† am 02.02.2013.

Frau **Pauline KREXHAMMER** (76), Kickendorf 25,  
† am 06.02.2013.

Herrn **Rainer DOBRETSBERGER** (56), Prechtlerstr. 18,  
† am 10.02.2013.

Herrn **Erich MAYR** (70), Schröckerberg 12,  
† am 13.02.2013.

Herrn **Stadtrat a.D. Günter HERGL** (71), Wagnleithnerstr. 36, † am 01.03.2013.

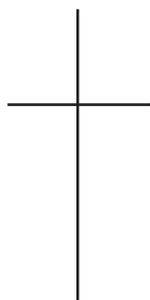
Frau **Maria LEHNER** (88), Wagnleithnerstr. 36,  
† am 14.03.2013.

Frau **Maria KREISSL** (88), Prechtlerstr. 2,  
† am 12.03.2013.

Frau **Johanna PRANDL** (92), Wagnleithnerstr. 36,  
† am 21.03.2013.

Frau **Marianne OTTENEDER** (71), Wagnleithnerstr. 36,  
† am 25.03.2013.

*Nachruf*



Mit tiefer Trauer erfüllt uns der Abschied von

# Günter Hergl

Stadtrat a. D. der Stadtgemeinde Grieskirchen

der am Sonntag, dem 01. März 2013, im 72. Lebensjahr  
von uns gegangen ist.



Stadtrat a. D. Günter Hergl war über 35 Jahre (1967 – 2002) kommunalpolitisch tätig. Von 1986 bis zu seinem Ausscheiden war er Stadtrat der Stadtgemeinde Grieskirchen. Als Obmann des Bauausschusses, des Sozialausschusses und des Personalausschusses hat er viele Vorhaben und Entscheidungen mitgeprägt, unter anderem die Errichtung des VZ Manglbürg, die Sanierung des Schwimmbades und verschiedene soziale Projekte. So war er als Mitglied des Sozialhilfverbandes an der Realisierung des Bezirksaltenheim-Neubaues maßgeblich beteiligt.

Neben seinem Betätigungsfeld in der Gemeinde engagierte sich Günter Hergl auch im Grieskirchner Vereinsleben. Die Naturfreunde, Ortgruppe Grieskirchen, leitete er viele Jahre als Obmann.

Für seine umfangreiche und engagierte Tätigkeit wurde Günter Hergl der Ehrenring der Stadt Grieskirchen verliehen, vom Bundespräsidenten wurde er mit der Goldmedaille für die Verdienste um die Republik Österreich ausgezeichnet. Er war Träger der Viktor-Adler-Plakette und Träger der Ehrennadel in Gold der österreichischen Naturfreunde.

Mit Günter Hergl geht ein wunderbarer Mensch verloren, ein Mensch, dessen Leben erfüllt war von Arbeit, politischem Engagement, vor allem von seiner Liebe zu seiner Familie, den Menschen und zur Natur.

Wir werden Stadtrat a. D. Günter Hergl stets ein ehrendes Andenken bewahren.

*Bürgermeisterin Maria Pachner  
im Namen des gesamten Gemeinderates der Stadtgemeinde Grieskirchen*

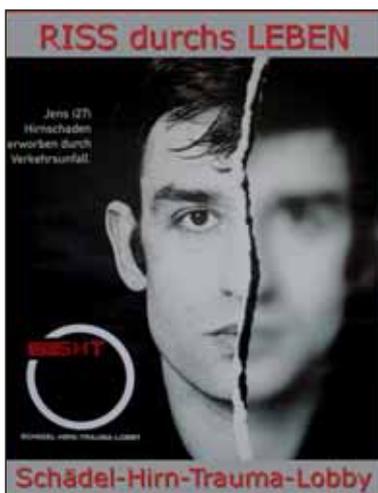
## Eine Hirnverletzung kann jeden treffen – was dann ... ?



SCHÄDEL-HIRN-TRAUMA-LOBBY

Die Schisaison ist zu Ende, viele freuen sich auf wärmeres Wetter und werden sich bald wieder auf das Fahrrad bzw. Moped schwingen oder mit InlineSkates, Waveboards, ... unterwegs sein. Nicht allzu selten wird bei der Freude über das tolle Wetter auf den Schutz des Kopfes vergessen – gerade bei kurzen Strecken. Die Gefahr sich dabei eine Hirnverletzung zuzuziehen ist sehr groß, denn der Sturz ist die häufigste Ursache für ein Schädel-Hirn-Trauma (SHT).

Von einem SHT spricht man, wenn der Kopf und das Gehirn bei Gewalteinwirkungen geschädigt wurden. Bei Überleben ist es die häufigste Ursache für eine dauerhafte Behinderung von Kindern und Erwachsenen bis 40 Jahren. Bei Jugendlichen ist es sogar die häufigste Todesursache.



Eine Hirnschädigung kann verschiedene Ursachen haben. Neben dem SHT sind es auch spontan entstandene Blutungen im Kopfräumen bzw. im Gehirn selbst, andere schwere Schlaganfälle, Sauerstoffmangel des Gehirns z.B. nach einer Reanimation oder auch Hirnverletzungen nach einer Tumoroperation. Die Folgen daraus sind

ähnlich. Eine Hirnverletzung bedroht den Kern unserer Persönlichkeit und unserer Existenz. Nur zu leicht werden Spätfolgen unterschätzt – besonders wenn die Verletzungen nicht sichtbar sind. Auch leichtere Hirnverletzungen (wie z.B. eine schwerere Gehirnerschütterung) können Schwierigkeiten in der Alltagsbewältigung zur Folge haben.

Für den Weg zurück in ein verändertes neues Leben braucht es oft fachliche Hilfestellungen, besonders beim Einstieg in den Lebensalltag oder einer Neuorientierung nach der Rehabilitation, denn:

- Das Leben muss unter anderen Voraussetzungen neu gestaltet werden.
- Aufgrund der Hirnschädigung sind zentrale Hirnfunktionen für eine Fortsetzung des alten Lebens nicht nur verloren gegangen, sie fehlen auch für einen Neustart.
- Die Ungewissheit, wie es in Beruf, Familie und Partnerschaft, aber auch finanziell weitergehen kann, wird oft zur Zerreißprobe für alle Beteiligten.

Der Verein SHT-Lobby hat aufgrund der speziellen Auswirkungen von Hirnverletzungen dafür eine Fach- und Beratungsstelle eingerichtet. Sie ist eine Anlaufstelle sowohl für Betroffene und Angehörige als auch für Fachpersonal. Die Leistungen sind kostenlos.

### Bei Fragen oder Interesse wenden Sie sich an Christa Hausjell:

Vereinsbüro SHT-Lobby, Bahnhofplatz 3, 4600 Wels  
Telefonische Erreichbarkeit:  
Mo – Fr. von 08:30 – 13:30 Uhr  
e-mail: [beratung@sht-lobby.at](mailto:beratung@sht-lobby.at)  
[www.sht-lobby.at](http://www.sht-lobby.at)

Wir sind auch über jede Spende sehr dankbar:  
Förderverein SHT-Lobby / Kontonummer:  
10431417011 / BLZ: 58000



### Für draußen besser gerüstet. Der neue Erste-Hilfe-Kurs des Roten Kreuzes macht Freizeitsportler zu kompetenten Helfern

Der Kurs findet im Rahmen eines Outdoor-Parcours im Freien statt und ist speziell auf kleine und größere Missgeschicke im Freizeitsport zugeschnitten. An nur einem Tag können die Teilnehmer an der frischen Luft Erste-Hilfe-Kenntnisse sammeln und so selbst zu kompetenten Helfern werden.

WANN: Samstag, 18. Mai 2013 von 09:00 bis 17:00 Uhr

WO: Treffpunkt - Rot Kreuz Haus Grieskirchen

Kosten: € 70,00 pro Person

Anmeldung unter: Tel. 07248/62243 14 od. [elfriede.angermayr@o.rotekreuz.at](mailto:elfriede.angermayr@o.rotekreuz.at)



Aus Liebe zum Menschen.

**19.04.2013** 19.30 Uhr / Landschloss Parz  
**Freitag** **Gemeinschaftskonzert mit der Musikschule Meran**  
 V.: Landesmusikschule Grieskirchen

**20.04.2013** 10.00 Uhr / raiffeisen sportarena grieskirchen  
**Samstag** **ÖTB OÖ Kunstturn Landesmeisterschaft 2013**  
 V.: ÖTB Turnverein Grieskirchen 1906

**20.00 Uhr / VZ Mangsburg**  
**Frühjahrskonzert „Let it swing“ der Stadtkapelle Grieskirchen**  
 V.: Stadtkapelle Grieskirchen

**24.04.2013** 09.00 – 12.00 Uhr / Bezirkshauptmannschaft Grieskirchen  
**Mittwoch** **Sprechtage der Oö. Patienten- u. Pflegevertretung**  
 V.: Oö. Patienten- u. Pflegevertretung

**26.04.2013** 19.00 Uhr / Fröling-Stadion  
**Freitag** **Meisterschaftsspiel der Radio OÖ-Liga SV Pöttinger Grieskirchen – SV Micheldorf**  
 V.: SV Pöttinger Grieskirchen

**20.00 Uhr / raiffeisen sportarena grieskirchen**  
**Eröffnung Landwochen „Carmina Burana“**  
 V.: Stadtgemeinde Grieskirchen, Kulturforum Landl

**27.04.2013** 10.00 Uhr / Kirchenplatz  
**Samstag** **Schachturnier**  
 V.: Schachverein Sparkasse Grieskirchen

**09.00 Uhr / Parkplatz Fa.Göllner, Moos 31**  
**Oldtimer- und Sportwagenrally in und um Grieskirchen**  
 V.: Kiwanisclub Grieskirchen Hausruckkreis

**16.30 Uhr / Fröling-Stadion**  
**Meisterschaftsspiel der 1.Klasse Nord-West SV Pöttinger Grieskirchen 1B – Union Natterbach**  
 V.: SV Pöttinger Grieskirchen

**19.30 Uhr / Landschloss Parz**  
**„A Musi – Gspusi“ – Volksmusik und Gesang aus dem Landl**  
 V.: Kulturforum Landl

**28.04.2013** 11.00 Uhr / Bibliothek Grieskirchen  
**Sonntag** **Lesung Hubert Gaisbauer: „Ruhig und froh lebe ich weiter“**  
**Älterwerden mit Johannes XXIII**  
 V.: Kulturforum Landl

**28.04.2013** 17.00 Uhr / Stadtpfarrkirche Grieskirchen  
**Sonntag** **Konzert Trio Vox Humana**  
 V.: Kulturforum Landl

**30.04.2013** 19.00 Uhr / Fröling-Stadion  
**Dienstag** **Viertelfinale im Baumgartner Bier Landescup SV Pöttinger Grieskirchen – SV Flexopack Sierning**  
 V.: SV Pöttinger Grieskirchen

**20.00 Uhr / Landschloss Parz**  
**Klavierabend Iwona Karasinska-Schlair**  
 V.: Kulturforum Landl

**01.05.2013** 20.15 Uhr / Landesmusikschule Grieskirchen  
**Mittwoch** **Klaviermusik und Lyrik mit Mag. Irene Hinum-Saaremäe u. Hubert Kronlachner**  
 V.: Kulturforum Landl

**Innradweg von Braunau nach Schärding mit Bustransfer**  
**Familien-Radwanderung**  
 V.: OÖAMTC-Ortsgruppe Grieskirchen-Gallspach

**02.05.2013** 20.00 Uhr / Landschloss Parz  
**Donnerstag** **„A Cappella Cross Over“**  
**Juvenis Kammerchor Diersbach und Trio Bleu (Lorenz Raab)**  
 V.: Kulturforum Landl

**04.05.2013** 08.45 Uhr / raiffeisen sportarena grieskirchen  
**Samstag** **ÖTB OÖ Gerät Nachwuchsmeisterschaft Turn 10**  
 V.: ÖTB Turnverein Grieskirchen 1906

**14.00 Uhr / Faustballzentrum Grieskirchen**  
**Faustball, 1. Bundesliga**  
**FG Grieskirchen/Pötting – FBC Urfahr**  
 V.: FG Union Sparkasse Grieskirchen/Pötting

**16.00 Uhr / Faustballzentrum Grieskirchen**  
**Faustball, 2. Landesliga**  
**FG Grieskirchen/Pötting – Höhnhart u. Braunau**  
 V.: FG Union Sparkasse Grieskirchen/Pötting

**05.05.2013** Ab 10.00 Uhr / Landschloss Parz  
**Sonntag** **Landtag mit Landlmostkost**  
 V.: Kulturforum Landl

**10.00 Uhr / raiffeisen sportarena grieskirchen**  
**ÖTB OÖ Kunstturn Landesmeisterschaft 2013**  
 V.: ÖTB Turnverein Grieskirchen 1906

07.05.2013 20.00 Uhr / Landschloss Parz  
Dienstag „Wimmeriade“ Kammermusik u. Solistischen  
von Mozart, Schubert, Mendelssohn-Bartholdy,  
Franck u. Alois Wimmer (Uraufführung)  
V.: Kulturforum Landl



08.05.2013 19.00 Uhr / Landschloss Parz  
Mittwoch „Musik vom Fass“  
Chorgemeinschaft Freistadt/Hans Sachs-  
Chor/Ensemble Vario Brass  
V.: Kulturforum Landl



19.00 Uhr / Fröling-Stadion  
Meisterschaftsspiel der Radio OÖ-Liga  
SV Pöttinger Grieskirchen – Neuhofen/SV Ried  
V.: SV Pöttinger Grieskirchen

19.30 Uhr / BORG Grieskirchen  
Konzert Schulblasorchester BORG Grieskirchen  
V.: Kulturforum Landl



09.05.2013 14.00 Uhr / Faustballzentrum Grieskirchen  
Donnerstag Faustball 1. Bundesliga  
FG Grieskirchen/Pötting – Schick Freistadt  
V.: FG Union Sparkasse Grieskirchen/Pötting

10.05.2013 30. Pferdemarkt der Stadt Grieskirchen  
Freitag 9.00 Uhr / Oberer Stadtplatz:  
Pferdeschau und Bewertung  
12.00 Uhr / Kirchenplatz: Beginn  
Rahmenprogramm  
14.00 Uhr: Festzug  
V.: Grieskirchner Pferdemarktkomitee



11.05.2013 10.00 Uhr / Kirchenplatz  
Samstag Landl Schach-Blitzturnier  
V.: Schachverein Sparkasse Grieskirchen im  
Rahmen der Landlwochen



20.00 Uhr / raiffeisen sportarena grieskirchen  
Muttertagskonzert  
V.: Eisenbahner Musikkapelle Grieskirchen im  
Rahmen der Landlwochen



12.05.2013 16.00 Uhr / Fröling-Stadion  
Sonntag Meisterschaftsspiel der Radio OÖ-Liga  
SV Pöttinger Grieskirchen – SV Gmunden  
V.: SV Pöttinger Grieskirchen

18.00 Uhr / Fröling-Stadion  
Meisterschaftsspiel der 1.Klasse Nord-West  
SV Pöttinger Grieskirchen 1B – TSV  
Aurolzmünster  
V.: SV Pöttinger Grieskirchen

13.05.2013 17.00 Uhr / Klinikum Grieskirchen  
Montag Workshop „Gesund essen von Anfang an“  
für Schwangere  
V.: OÖ Gebietskrankenkasse

24.05.2013 19.00 Uhr / Fröling-Stadion  
Freitag Meisterschaftsspiel der Radio OÖ-Liga  
SV Pöttinger Grieskirchen – Union Dietach  
V.: SV Pöttinger Grieskirchen

25.05.2013 17.00 Uhr / Faustballzentrum Grieskirchen  
Samstag Faustball 1. Bundesliga  
FG Grieskirchen/Pötting – FC Wels  
V.: FG Union Sparkasse Grieskirchen/Pötting

26.05.2013 17.00 Uhr / Fröling-Stadion  
Sonntag Meisterschaftsspiel der 1.Klasse Nord-West  
SV Pöttinger Grieskirchen 1B – Union Kopfung  
V.: SV Pöttinger Grieskirchen

27.05.2013 15.00 Uhr / OÖ Gebietskrankenkasse Grieskirchen  
Montag Workshop „Babys erstes Löffelchen“  
V.: OÖ.Gebietskrankenkasse

30.05.2013 14.00 Uhr / Faustballzentrum Grieskirchen  
Donnerstag Faustball 1.Bundesliga  
FG Grieskirchen/Pötting – Laakirchen  
V.: FG Union Sparkasse Grieskirchen/Pötting

*Maria Pachner*

Bürgermeisterin Maria Pachner



Medieninhaber u. Herausgeber:  
Stadtgemeinde Grieskirchen

Druck und Gestaltung: DTG

Bildnachweis:  
Archiv Stadtamt Grieskirchen